



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 246

15 Νοεμβρίου 2014

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 4307

Ενσωμάτωση στο ελληνικό δίκαιο α) της Απόφασης-Πλαίσιο 2008/909/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2008, όπως τροποποιήθηκε με την Απόφαση - Πλαίσιο 2009/299/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης σε ποινικές αποφάσεις, οι οποίες επιβάλλουν ποινές στερητικές της ελευθερίας ή μέτρα στερητικά της ελευθερίας, για το σκοπό της εκτέλεσής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΜΕΡΟΣ Α'), β) της Απόφασης -Πλαίσιο 2008/947/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 2008, όπως τροποποιήθηκε με την Απόφαση - Πλαίσιο 2009/299/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης σε ποινικές αποφάσεις που προβλέπουν την αναστολή εκτέλεσης της ποινής ή απόλυση υπό όρους, με σκοπό την επιτήρηση των μέτρων αναστολής και των εναλλακτικών κυρώσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΜΕΡΟΣ Β'), γ) της Απόφασης-Πλαίσιο 2009/829/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή, μεταξύ των κρατών - μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης στις αποφάσεις περί μέτρων επιτήρησης εναλλακτικά προς την προσωρινή κράτηση (ΜΕΡΟΣ Γ') και άλλες διατάξεις.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

ΜΕΡΟΣ Α'

ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗ ΣΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ - ΠΛΑΙΣΙΟ 2008/909/ΔΕΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ 27ης ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2008, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ - ΠΛΑΙΣΙΟ 2009/299/ΔΕΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ 26ης ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2009, ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΑΜΟΙΒΑΙΑΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΣΕ ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ, ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΕΠΙΒΑΛΛΟΥΝ ΠΟΙΝΕΣ ΣΤΕΡΗΤΙΚΕΣ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ Η' ΜΕΤΡΑ ΣΤΕΡΗΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΓΙΑ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΤΗΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α' ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Άρθρο 1 (άρθρο 3 της Απόφασης) Αντικείμενο της ρύθμισης

1. Οι διατάξεις των άρθρων 1 έως 22 ρυθμίζουν την αναγνώριση και την εκτέλεση από την Ελλάδα μιας απόφασης που εκδόθηκε σε ένα άλλο κράτος - μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και επιβάλλει στερητική της ελευθερίας ποινή ή στερητικό της ελευθερίας μέτρο ασφαλείας, καθώς και την αίτηση αναγνώρισης και εκτέλεσης αντίστοιχης απόφασης εθνικού δικαστηρίου που απευθύνει η Ελλάδα σε ένα άλλο κράτος - μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η επιβολή χρηματικής ποινής ή δήμευσης ή και αμφοτέρων, που δεν έχουν ακόμη αποτιθεί ή εκτελεσθεί, δεν εμποδίζει την αναγνώριση, εκτέλεση και διαβίβαση της δικαστικής απόφασης.

2. Ο καταδικασθείς πρέπει να βρίσκεται στο κράτος έκδοσης ή στο κράτος εκτέλεσης.

Άρθρο 2 (άρθρο 1 της Απόφασης) Ορισμοί

Για την εφαρμογή των διατάξεων των άρθρων 1 έως 22 νοούνται ως:

- α) «απόφαση»: αμετάκλητη απόφαση ή διάταξη δικαστικής αρχής του κράτους έκδοσης, με την οποία επιβάλλεται ποινή κατά φυσικού προσώπου,
- β) «ποινή»: οποιαδήποτε ποινή ή μέτρο ασφαλείας, στερητικά της ελευθερίας, που επιβλήθηκαν για ορισμένο ή αόριστο χρονικό διάστημα από δικαστήριο στο πλαίσιο ποινικής δίκης για αξιόποινη πράξη,
- γ) «κράτος έκδοσης»: το κράτος - μέλος στο οποίο εκδόθηκε η απόφαση,

δ) «κράτος εκτέλεσης»: το κράτος - μέλος στο οποίο διαβιβάζεται η απόφαση, με σκοπό την αναγνώριση και την εκτέλεσή της.

Άρθρο 3
(άρθρο 2 της Απόφασης)
Αρμόδιες Αρχές

1. Αρμόδια αρχή για την αναγνώριση και την εκτέλεση της απόφασης είναι ο Εισαγγελέας Πρωτοδικών στην περιφέρεια του οποίου ο καταδικασθείς έχει τη συνήθη διαμονή του.

2. Αρμόδια αρχή για τη διαβίβαση της απόφασης ή επικυρωμένου αντιγράφου της, μαζί με το πιστοποιητικό του άρθρου 4 στην αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης, είναι ο Εισαγγελέας του Δικαστηρίου που εξέδωσε την απόφαση.

3. Το Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων ορίζεται ως κεντρική αρχή για να επικουρεί τις αρμόδιες δικαστικές αρχές για τη διοικητική διαβίβαση και παραλαβή των αποφάσεων, καθώς και για την τήρηση των στατιστικών στοιχείων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β΄
ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ

Άρθρο 4
(άρθρα 4 παράγραφοι 1, 2 και 3, 5 και 23
της Απόφασης)
Διαδικασία και προϋποθέσεις διαβίβασης

1. Ο Εισαγγελέας του Δικαστηρίου που εξέδωσε την απόφαση διαβιβάζει την απόφαση στην αρμόδια αρχή ενός από τα κράτη που αναφέρονται στην παράγραφο 3: αν, α) ο καταδικασθείς βρίσκεται στην Ελλάδα ή στο κράτος εκτέλεσης, β) ο καταδικασθείς συναινεί, όπου αυτό απαιτείται και γ) ο ανωτέρω Εισαγγελέας θεωρεί ότι η εκτέλεση της ποινής στο κράτος εκτέλεσης διευκολύνει την κοινωνική επανένταξη του καταδικασθέντος, κατόπιν διαβουλεύσεων, όπου αυτό απαιτείται, με την αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης.

2. Όταν ο Εισαγγελέας διαβιβάζει απόφαση σε άλλο κράτος - μέλος μεριμνά ώστε αυτή να συνοδεύεται από το αναφερόμενο στο Παράρτημα Ι πιστοποιητικό.

3. Η απόφαση με το πιστοποιητικό μπορεί να διαβιβασθεί σε ένα από τα ακόλουθα κράτη - μέλη:

α. Στο κράτος - μέλος της εθνικότητας του καταδικασθέντος, στο οποίο έχει τη συνήθη διαμονή του, ή

β. Στο κράτος - μέλος της εθνικότητας του καταδικασθέντος, στο οποίο, αυτός, αν και δεν έχει τη συνήθη διαμονή του, θα απελαθεί μετά την έκτιση της ποινής ή την απόλυσή του βάσει μιας διάταξης απέλασης που περιλαμβάνεται στη δικαστική απόφαση ή σε άλλη απόφαση δικαστικής ή διοικητικής αρχής, ή

γ. Σε οποιοδήποτε κράτος - μέλος, πέραν του κράτους που αναφέρεται στα στοιχεία α΄ ή β΄, του οποίου η αρμόδια αρχή συναινεί για τη διαβίβαση της απόφασης και του πιστοποιητικού.

4. Η απόφαση διαβιβάζεται σε ένα μόνο κράτος εκτέλεσης κάθε φορά.

5. Η απόφαση και το πιστοποιητικό διαβιβάζονται από τον Εισαγγελέα του Δικαστηρίου που εξέδωσε την από-

φαση είτε αυτεπαγγέλτως είτε κατόπιν αίτησης της αρμόδιας αρχής του κράτους εκτέλεσης είτε κατόπιν αίτησης του καταδικασθέντος στην αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται, σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, δεν γεννούν υποχρέωση του Εισαγγελέα να διαβιβάσει την απόφαση μαζί με το ως άνω πιστοποιητικό.

6. Η απόφαση ή επικυρωμένο αντίγραφο της μαζί με το πιστοποιητικό, που πρέπει να είναι υπογεγραμμένο και το περιεχόμενό του να βεβαιώνεται από τον Εισαγγελέα του Δικαστηρίου που εξέδωσε την απόφαση, διαβιβάζεται από τον τελευταίο στην αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης. Το πιστοποιητικό μεταφράζεται στην επίσημη ή σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους εκτέλεσης. Η διαβίβαση γίνεται απευθείας με οποιοδήποτε μέσο που μπορεί να τεκμηριωθεί εγγράφως, υπό συνθήκες που επιτρέπουν στην αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης να εξακριβώσει τη γνησιότητά τους. Το πρωτότυπο της απόφασης ή επικυρωμένο αντίγραφο της και το πρωτότυπο του πιστοποιητικού αποστέλλονται στο κράτος εκτέλεσης, αν αυτό τα ζητήσει.

7. Σε περίπτωση που η αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης δεν είναι γνωστή, ο αρμόδιος Εισαγγελέας απευθύνεται στο Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, το οποίο οφείλει να λάβει πληροφορίες από την αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης με όλα τα απαραίτητα μέσα, περιλαμβανομένων των σημείων επαφής του ευρωπαϊκού δικαστικού δικτύου.

8. Ο Εισαγγελέας του Δικαστηρίου που εξέδωσε την απόφαση πριν διαβιβάσει την απόφαση και το πιστοποιητικό, μπορεί να διαβουλευθεί, με κάθε πρόσφορο μέσο, με την αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης. Η διαβούλευση είναι υποχρεωτική στην περίπτωση που αναφέρεται στο στοιχείο γ΄ της παραγράφου 3.

Άρθρο 5
(άρθρα 4 παράγραφοι 4, 13 και 17 παράγραφος 3
της Απόφασης)
Ανάκληση πιστοποιητικού

1. Ο Εισαγγελέας του Δικαστηρίου που εξέδωσε την απόφαση μπορεί να ανακαλέσει το αναφερόμενο στο άρθρο 4 πιστοποιητικό, εφόσον η αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης του υποβάλει αιτιολογημένη γνώμη, σύμφωνα με την οποία η εκτέλεση της ποινής στο κράτος εκτέλεσης δεν θα διευκόλυνε την κοινωνική επανένταξη του καταδικασθέντος.

2. Ο Εισαγγελέας του Δικαστηρίου που εξέδωσε την απόφαση μπορεί να ζητήσει από την αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης να τον ενημερώσει σχετικά με τις εφαρμοστέες διατάξεις για ενδεχόμενη προσωρινή ή υπό όρους απόλυση ή προσαρμογή της απόφασης κατά το δικαίωμα του κράτους εκτέλεσης. Μετά την ενημέρωση αυτή ο ανωτέρω Εισαγγελέας μπορεί να ανακαλέσει το ανωτέρω πιστοποιητικό.

3. Ο Εισαγγελέας του Δικαστηρίου που εξέδωσε την απόφαση μπορεί να ανακαλέσει το πιστοποιητικό, αν δεν έχει αρχίσει η εκτέλεση, αιτιολογώντας την απόφασή του.

4. Αν η αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης ενημερώσει τον Εισαγγελέα του Δικαστηρίου που εξέδωσε

την απόφαση ότι μπορεί να αναγνωρίσει εν μέρει την απόφαση ή να εκτελέσει εν μέρει την ποινή, ο Εισαγγελέας μπορεί να ανακαλέσει το πιστοποιητικό.

Άρθρο 6
(άρθρο 6 της Απόφασης)
Συναίνεση, γνώμη και ενημέρωση
του καταδικασθέντος

1. Η απόφαση με το πιστοποιητικό διαβιβάζονται στην αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης, για τους σκοπούς της αναγνώρισης της απόφασης και της εκτέλεσης της επιβληθείσας ποινής, εφόσον συναινεί ο καταδικασθείς, σύμφωνα με το εσωτερικό δίκαιο, υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 2. Η συναίνεση δίδεται ενώπιον του Εισαγγελέα του Δικαστηρίου που εξέδωσε την απόφαση αυτοπροσώπως από τον καταδικασθέντα ή από πρόσωπο που ο τελευταίος έχει εξουσιοδοτήσει εγγράφως.

2. Η συναίνεση του καταδικασθέντος δεν απαιτείται, αν η απόφαση με το πιστοποιητικό διαβιβάζεται:

α. στο κράτος - μέλος της εθνικότητας του καταδικασθέντος στο οποίο έχει τη συνήθη διαμονή του,

β. στο κράτος - μέλος της εθνικότητας του καταδικασθέντος, στο οποίο, παρόλο που αυτός δεν έχει τη συνήθη διαμονή του, θα απελαθεί μετά την έκτιση της ποινής ή την απόλυσή του βάσει μιας διάταξης απέλασης που περιλαμβάνεται σε δικαστική απόφαση ή απόφαση δικαστικής ή διοικητικής αρχής,

γ. σε οποιοδήποτε κράτος - μέλος, πέραν του κράτους που αναφέρεται στα στοιχεία α' ή β', στο οποίο ο καταδικασθείς έχει διαφύγει ή επιστρέψει με άλλον τρόπο λόγω εκκρεμούς ποινικής διαδικασίας σε βάρος του στην Ελλάδα ή μετά την καταδίκη του στην Ελλάδα.

3. Αν ο καταδικασθείς βρίσκεται ακόμη στην Ελλάδα, του παρέχεται η δυνατότητα να εκφράζει τη γνώμη του, προφορικά ή γραπτά. Η γνώμη του λαμβάνεται υπόψη στις περιπτώσεις που πρόκειται να κριθεί αν θα διαβιβασθεί η απόφαση με το πιστοποιητικό. Όταν ο ενδιαφερόμενος έχει κάνει χρήση της δυνατότητας αυτής, η γνώμη του διαβιβάζεται στο κράτος εκτέλεσης, ιδίως στην περίπτωση της διάταξης του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο γ'. Αν ο καταδικασθείς εξέφρασε τη γνώμη του προφορικά, ο αρμόδιος Εισαγγελέας του Δικαστηρίου που εξέδωσε την απόφαση μεριμνά ώστε η δήλωσή του να είναι διαθέσιμη στην αρμόδια αρχή του κράτους εκτέλεσης σε έγγραφη μορφή. Αν κριθεί αναγκαίο από τον Εισαγγελέα λόγω της ηλικίας ή της φυσικής ή πνευματικής κατάστασης του καταδικασθέντος, η δυνατότητα γνώμης παρέχεται στον νόμιμο αντιπρόσωπό του.

4. Ο Εισαγγελέας του Δικαστηρίου που εξέδωσε την απόφαση ενημερώνει τον καταδικασθέντα, σε γλώσσα την οποία κατανοεί, ότι αποφάσισε να διαβιβάσει την απόφαση με το πιστοποιητικό, χρησιμοποιώντας το τυποποιημένο έντυπο του Παραρτήματος II. Όταν ο καταδικασθείς βρίσκεται στο κράτος εκτέλεσης κατά το χρόνο λήψης της απόφασης διαβίβασης, το εν λόγω έντυπο διαβιβάζεται στο κράτος εκτέλεσης.

Άρθρο 7
(άρθρο 22 της Απόφασης)
Συνέπειες της μεταφοράς του καταδικασθέντος
στο κράτος εκτέλεσης

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, η Ελλάδα δεν μπορεί να συνεχίσει την εκτέλεση της ποινής του κατα-

δικασθέντος μετά την έναρξη της έκτισης της ποινής στο κράτος εκτέλεσης.

2. Η αρμοδιότητα εκτέλεσης της ποινής επανέρχεται στο ελληνικό κράτος μόλις αυτό ενημερωθεί για τη μερική μη εκτέλεση της ποινής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Γ'
ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ

Άρθρο 8
(άρθρο 7 της Απόφασης)
Διττό αξιόποινο

1. Η αναγνώριση της απόφασης και η εκτέλεση της επιβληθείσας ποινής λαμβάνει χώρα, χωρίς έλεγχο του διττού αξιόποινου, για τις ακόλουθες αξιόποινες πράξεις, όπως αυτές ορίζονται στο δίκαιο του κράτους έκδοσης, εφόσον τιμωρούνται στο κράτος αυτό με στερητική της ελευθερίας ποινή ή στερητικό της ελευθερίας μέτρο ασφαλείας, με ανώτατο όριο τριών τουλάχιστον ετών:

- συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση,
- τρομοκρατία,
- εμπορία ανθρώπων,
- σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών και παιδική πορνογραφία,
- παράνομη διακίνηση ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών,
- παράνομη διακίνηση όπλων, πυρομαχικών και εκρηκτικών,
- εγκλήματα δωροδοκίας,
- απάτη, περιλαμβανομένης της απάτης εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κατά την έννοια της σύμβασης της 26ης Ιουλίου 1995 σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
- νομιμοποίηση προϊόντων εγκλήματος,
- παραχάραξη και κιβδηλεία νομίσματος, περιλαμβανομένου του ευρώ,
- εγκλήματα στον κυβερνοχώρο,
- εγκλήματα κατά του περιβάλλοντος, περιλαμβανομένου του λαθρεμπορίου απειλούμενων ζωικών ειδών και του λαθρεμπορίου απειλούμενων φυτικών ειδών και φυτικών ποικιλιών,
- διευκόλυνση παράνομης εισόδου και διαμονής,
- ανθρωποκτονία εκ προθέσεως, βαριά σωματική βλάβη,
- παράνομη εμπορία ανθρώπινων οργάνων και ιστών,
- αρπαγή, παράνομη κατακράτηση και περιαγωγή σε ομηρία,
- ρατσισμός και ξενοφοβία,
- οργανωμένη κλοπή ή ένοπλη ληστεία,
- παράνομη διακίνηση πολιτιστικών αγαθών, περιλαμβανομένων των αρχαιοτήτων και των έργων τέχνης,
- υπεξαίρεση και απάτη,
- εκβίαση και αθέμιτη προστασία έναντι παράνομου περυσιακού οφέλους,
- παράνομη απομίμηση και πειρατεία προϊόντων,
- πλαστογραφία δημόσιων εγγράφων και εμπορία τους,
- παραχάραξη μέσων πληρωμής,
- λαθρεμπόριο ορμονικών ουσιών και άλλων αυξητικών παραγόντων,
- λαθρεμπόριο πυρηνικών ή ραδιενεργών ουσιών,
- εμπορία κλεμμένων οχημάτων,
- βιασμός,

- εμπρησμός με πρόθεση,
- εγκλήματα που υπάγονται στη δικαιοδοσία του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου,
- αεροπειρατεία και πειρατεία,
- δολιοφθορά.

2. Η αναγνώριση της απόφασης και η εκτέλεση της επιβληθείσας ποινής λαμβάνει χώρα και για αξιόποινες πράξεις που δεν περιλαμβάνονται στην παράγραφο 1, εφόσον συνιστούν αξιόποινες πράξεις και κατά τους ελληνικούς ποινικούς νόμους, ανεξαρτήτως του νομικού τους χαρακτηρισμού από το κράτος έκδοσης.

3. Στις περιπτώσεις που η αξιόποινη πράξη συνιστά έγκλημα σχετικά με φόρους ή τέλη, τελωνεία και συνάλλαγμα δεν αποτελεί λόγο άρνησης αναγνώρισης της απόφασης και εκτέλεσης της ποινής η διαπίστωση ότι οι ελληνικοί ποινικοί νόμοι δεν επιβάλλουν ίδιου τύπου φόρους ή τέλη ή δεν προβλέπονται ρυθμίσεις ίδιας μορφής για φόρους, τελωνεία και συνάλλαγμα με εκείνες του κράτους έκδοσης.

Άρθρο 9

(άρθρα 4 παράγραφοι 4, 8, 11, 12, 13 και 20 της Απόφασης)

Αναγνώριση της απόφασης, εκτέλεση και προσαρμογή της ποινής

1. Ο Εισαγγελέας Πρωτοδικών του τόπου συνήθους διαμονής του καταδικασθέντος εντός προθεσμίας 90 ημερών από την παραλαβή της απόφασης και του πιστοποιητικού αναγνώριζει με διάταξη του την απόφαση και λαμβάνει αμελλητί κάθε απαραίτητο μέτρο για την εκτέλεση της ποινής, εκτός αν συντρέχει κάποιος από τους λόγους μη αναγνώρισης της απόφασης και εκτέλεσης της ποινής που προβλέπει το άρθρο 10. Ο ίδιος Εισαγγελέας ενημερώνει την αρμόδια αρχή του κράτους έκδοσης αν συναινεί ή μη στη διαβίβαση στις περιπτώσεις του άρθρου 4 παράγραφος 3 περίπτωση γ'.

2. Αν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, ο ανωτέρω Εισαγγελέας δεν μπορεί να τηρήσει την προθεσμία της παραγράφου 1, ενημερώνει αμελλητί την αρμόδια αρχή του κράτους έκδοσης με οποιονδήποτε τρόπο, αναφέροντας τους λόγους της καθυστέρησης και το χρόνο που εκτιμά ότι θα ληφθεί η οριστική απόφαση.

3. Αν ο Εισαγγελέας, που παραλαμβάνει την απόφαση ή επικυρωμένο αντίγραφό της μαζί με το πιστοποιητικό, δεν είναι αρμόδιος για την αναγνώριση και τη λήψη των αναγκαίων μέτρων για την εκτέλεσή της διαβιβάζει την απόφαση αυτή αμελλητί στον αρμόδιο Εισαγγελέα και ενημερώνει τη δικαστική αρχή του κράτους έκδοσης.

4. Αν το πιστοποιητικό που προβλέπεται στο άρθρο 4 δεν είναι μεταφρασμένο στα ελληνικά, είναι ελλιπές ή προδήλως δεν αντιστοιχεί στην απόφαση, η αναγνώρισή της μπορεί να αναβληθεί, μέχρις ότου μεταφρασθεί, συμπληρωθεί ή διορθωθεί το πιστοποιητικό εντός εύλογης προθεσμίας που ορίζει ο Εισαγγελέας. Ο ίδιος Εισαγγελέας, μπορεί, αμέσως μόλις παραλάβει την απόφαση και το πιστοποιητικό, εφόσον θεωρεί το περιεχόμενο του πιστοποιητικού ανεπαρκές, προκειμένου να λάβει τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεση της ποινής, να ζητά η απόφαση ή ουσιαστικά τμήματά της να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική γλώσσα. Πριν υποβληθεί τέτοιο αίτημα, όπου είναι απαραίτητο, προηγείται διαβούλευση

με την αρμόδια αρχή του κράτους έκδοσης, ώστε να επισημανθούν τα ουσιαστικά τμήματα των αποφάσεων που πρέπει να μεταφραστούν. Η απόφαση περί αναγνώρισης της απόφασης και εκτέλεσης της ποινής μπορεί να αναβληθεί μέχρις ότου διαβιβαστεί η μετάφραση από το κράτος έκδοσης στον ανωτέρω Εισαγγελέα ή, εφόσον ο τελευταίος αποφασίζει να μεταφράσει την απόφαση με έξοδα του Ελληνικού Δημοσίου, μέχρις ότου παραληφθεί η μετάφραση.

5. Αν ο Εισαγγελέας θεωρεί ότι η αναγνώριση της απόφασης και η εκτέλεση της ποινής δεν θα διευκολύνουν την κοινωνική επανένταξη του καταδικασθέντος ενημερώνει σχετικά την αρμόδια αρχή του κράτους έκδοσης, προκειμένου να κρίνει για την ανάκληση ή μη του πιστοποιητικού.

6. Σε περίπτωση που η διάρκεια της ποινής υπερβαίνει το ανώτατο όριο ποινής που προβλέπεται για παρόμοιες αξιόποινες πράξεις, σύμφωνα με τους ελληνικούς ποινικούς νόμους, ο Εισαγγελέας εισάγει σχετική αίτηση ενώπιον του αρμόδιου Τριμελούς Πλημμελειοδικείου, το οποίο μπορεί να προσαρμόσει την προς εκτέλεση ποινή. Η προσαρμοσμένη ποινή δεν μπορεί να είναι κατώτερη από το ανώτατο όριο ποινής που προβλέπεται για παρόμοιες αξιόποινες πράξεις, σύμφωνα με τους ελληνικούς ποινικούς νόμους.

7. Αν η ποινή αντιβαίνει ως προς τη φύση της στο εθνικό δίκαιο, ο ίδιος Εισαγγελέας εισάγει σχετική αίτηση ενώπιον του αρμόδιου Τριμελούς Πλημμελειοδικείου, το οποίο μπορεί να την προσαρμόζει σε ποινή ή μέτρο που προβλέπεται για αντίστοιχες πράξεις, σύμφωνα με τους ελληνικούς ποινικούς νόμους. Η ποινή ή το μέτρο αυτό πρέπει να ανταποκρίνονται κατά το δυνατόν περισσότερο προς την ποινή που επιβλήθηκε από το κράτος έκδοσης της απόφασης και ως εκ τούτου η ποινή δεν μπορεί να μετατραπεί σε χρηματική.

8. Η προσαρμοσμένη ποινή δεν μπορεί να είναι βαρύτερη από την ποινή που επιβλήθηκε στο κράτος έκδοσης ως προς τη φύση ή τη διάρκεια της.

9. Αν πριν από την έναρξη της εκτέλεσης της ποινής ανακληθεί το πιστοποιητικό ο Εισαγγελέας Πρωτοδικών του τόπου συνήθους διαμονής του καταδικασθέντος δεν εκτελεί την ποινή.

10. Σε περίπτωση ανάκλησης του πιστοποιητικού πριν από την έναρξη της εκτέλεσης της ποινής ο Εισαγγελέας Πρωτοδικών του τόπου συνήθους διαμονής του καταδικασθέντος για απόφαση ή μέτρο, συνεπεία του οποίου η ποινή παύει να είναι εκτελεστέα αμέσως ή εντός ορισμένης προθεσμίας, ο ανωτέρω Εισαγγελέας παραγγέλλει την παύση εκτέλεσης της ποινής.

Άρθρο 10

(άρθρο 9 της Απόφασης)

Λόγοι μη αναγνώρισης και μη εκτέλεσης

1. Ο Εισαγγελέας Πρωτοδικών του τόπου συνήθους διαμονής του καταδικασθέντος μπορεί να αρνηθεί να αναγνωρίσει την απόφαση και να διατάξει την εκτέλεση της ποινής, αν:

α) το πιστοποιητικό που προβλέπεται στο άρθρο 4 είναι ελλιπές ή προδήλως δεν αντιστοιχεί στην απόφαση και δεν συμπληρώθηκε ούτε διορθώθηκε εντός εύλογης προθεσμίας που τάχθηκε από τον ίδιο,

β) ο καταδικασθείς δεν βρίσκεται στην Ελλάδα ή στο κράτος έκδοσης ή δεν συναινεί, όπου αυτό απαιτείται,

γ) η εκτέλεση της ποινής θα ήταν αντίθετη προς την αρχή *ne bis in idem*,

δ) η απόφαση δεν αφορά ένα από τα αναφερόμενα στο άρθρο 8 αδικήματα,

ε) η ποινή έχει επιβληθεί σε πρόσωπα που απολαύουν του προνομίου της ασυλίας, σύμφωνα με το εσωτερικό δίκαιο, που καθιστά αδύνατη την εκτέλεση της ποινής,

στ) το πρόσωπο είναι ανεύθυνο ποινικά λόγω της ηλικίας του για την αξιόποινη πράξη για την οποία έχει εκδοθεί η απόφαση σύμφωνα με τους ελληνικούς ποινικούς νόμους,

ζ) κατά τη χρονική στιγμή της παραλαβής της απόφασης από τον αρμόδιο Εισαγγελέα απομένουν προς έκτιση λιγότεροι από έξι μήνες ποινής,

η) η ποινή έχει παραγραφεί σύμφωνα με το ελληνικούς ποινικούς νόμους,

θ) σύμφωνα με το πιστοποιητικό που προβλέπεται στο άρθρο 4, ο καταδικασθείς δεν εμφανίστηκε αυτοπροσώπως στη δίκη που οδήγησε στην έκδοση της απόφασης, εκτός αν στο πιστοποιητικό αναφέρεται ότι αυτός βάσει σχετικών δικονομικών διατάξεων του εθνικού δικαίου του κράτους έκδοσης:

i) εμπρόθεσμα:

αα) είχε λάβει γνώση του χρόνου και του τόπου διεξαγωγής της δίκης που οδήγησε στην έκδοση της απόφασης είτε με αυτοπρόσωπη κλήτευσή του είτε με πραγματική και επίσημη πληροφόρησή του, κατά τρόπο που να αποδεικνύεται σαφώς ότι τελούσε εν γνώσει της δίκης και

ββ) είχε πληροφορηθεί ότι μπορεί να εκδοθεί απόφαση σε περίπτωση που δεν εμφανιστεί στη δίκη ή

ii) τελούσε εν γνώσει της δίκης και εκπροσωπήθηκε σε αυτήν από δικηγόρο, διορισμένο από τον ίδιο ή το κράτος, στον οποίο είχε δώσει ο ίδιος εντολή να τον εκπροσωπήσει ή

iii) μετά την επίδοση της απόφασης και τη σαφή πληροφόρησή του ως προς το δικαίωμά του να ζητήσει επανεκδίκαση ή να ασκήσει ένδικο μέσο, που θα οδηγούσαν σε νέα δίκη με επανεξέταση της ουσίας της υπόθεσης, περιλαμβανομένων και νέων αποδεικτικών στοιχείων, στην οποία είχε δικαίωμα να παρίσταται και μπορούσε να οδηγήσει σε εξαφάνιση της αρχικής απόφασης:

αα) δήλωσε ρητά ότι αποδέχεται την απόφαση ή

ββ) δεν ζήτησε να δικαστεί εκ νέου ή δεν άσκησε εμπρόθεσμα ένδικο μέσο,

i) Ο ανωτέρω Εισαγγελέας έχει υποβάλει αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 3 και η αρμόδια αρχή του κράτους έκδοσης δεν έχει δώσει τη συγκατάθεσή της, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο ζ', προκειμένου ο καταδικασθείς να διωχθεί, να καταδικασθεί ή να στερηθεί κατ' άλλον τρόπο την ελευθερία του για αξιόποινη πράξη που τελέσθηκε πριν από τη μεταφορά του, πλην εκείνης για την οποία μεταφέρεται,

ια) η ποινή που έχει επιβληθεί περιλαμβάνει μέτρο ψυχιατρικής ή ιατρικής μέριμνας ή άλλο μέτρο που επιφέρει στέρηση της ελευθερίας, το οποίο, παρά τη δυνατότητα προσαρμογής του προς το εσωτερικό δίκαιο κατά τις διατάξεις της παραγράφου 7 του άρθρου 9, δεν μπορεί να εκτελεσθεί, σύμφωνα με τους ελληνικούς ποινικούς νόμους ή το εθνικό σύστημα υγείας,

ιβ) η απόφαση σχετίζεται με αξιόποινη πράξη, η οποία σύμφωνα με το εσωτερικό δίκαιο θεωρείται ότι έχει διαπραχθεί εν όλω ή κατά το μείζον ή ουσιώδες μέρος στο ελληνικό έδαφος ή σε τόπο που εξομοιώνεται με αυτό.

2. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται από την παράγραφο 1 στοιχεία α', β', γ', θ', ια' και ιβ', ο Εισαγγελέας, πριν αρνηθεί να αναγνωρίσει την απόφαση και να εκτελέσει την ποινή, διαβουλεύεται με την αρμόδια αρχή του κράτους έκδοσης με κάθε πρόσφορο μέσο και της ζητεί να παράσχει αμελλητί, εφόσον απαιτείται, οποιεσδήποτε αναγκαίες πρόσθετες πληροφορίες.

Άρθρο 11

(άρθρο 10 της Απόφασης)

Μερική αναγνώριση και εκτέλεση

1. Αν συντρέχει περίπτωση μερικής αναγνώρισης και μερικής εκτέλεσης της ποινής, ο Εισαγγελέας Πρωτοδικών του τόπου συνήθους διαμονής του καταδικασθέντος μπορεί, πριν αποφασίσει να απορρίψει την αναγνώριση της απόφασης και την εκτέλεση της ποινής στο σύνολό τους, να διαβουλευθεί με την αρμόδια αρχή του κράτους έκδοσης, με σκοπό την εύρεση συμφωνίας, κατά την επόμενη παράγραφο.

2. Ο Εισαγγελέας μπορεί να συμφωνήσει με την αρμόδια αρχή του κράτους έκδοσης, ανάλογα με την περίπτωση, μερική αναγνώριση και εκτέλεση μιας ποινής, σύμφωνα με όρους που ορίζουν μεταξύ τους, εφόσον η αναγνώριση ή εκτέλεση δεν οδηγήσει σε επιμήκυνση της διάρκειας της ποινής.

Άρθρο 12

(άρθρα 14 και 15 παρ. 1 της Απόφασης)

Προσωρινή σύλληψη, κράτηση και δικαίωματα καταδικασθέντος

1. Σε περιπτώσεις που ο καταδικασθείς βρίσκεται στην Ελληνική Επικράτεια, ο Εισαγγελέας Πρωτοδικών του τόπου συνήθους διαμονής του καταδικασθέντος μπορεί, κατόπιν σχετικής αίτησης της αρμόδιας αρχής του κράτους έκδοσης, πριν από την παραλαβή της απόφασης και του πιστοποιητικού ή την αναγνώριση και εκτέλεση της ποινής, να συλλάβει τον καταδικασθέντα ή να λάβει οποιοδήποτε άλλο μέτρο για να εξασφαλίσει ότι αυτός θα παραμείνει στο ελληνικό έδαφος, μέχρι να αποφασισθεί, αν θα αναγνωρισθεί και θα εκτελεσθεί η απόφαση. Αν ο συλληφθείς αμφισβητεί την ταυτότητά του, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 564 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας.

2. Όταν ο καταδικασθείς συλληφθεί βάσει της αίτησης της προηγούμενης παραγράφου, οδηγείται χωρίς αναβολή στον Εισαγγελέα. Ο τελευταίος, αφού βεβαιώσει την ταυτότητά του, τον ενημερώνει για την ύπαρξη και το περιεχόμενο της αίτησης και για το δικαίωμά του να προσφύγει στις υπηρεσίες νομικού παραστάτη. Για την ανωτέρω ενημέρωση και τις σχετικές δηλώσεις του καταδικασθέντος συντάσσεται έκθεση, σύμφωνα με τα οριζόμενα στα άρθρα 148 έως 153 του Κώδικα Ποινικής Δικονομίας. Ο συλληφθείς δικαιούται ο ίδιος ή μέσω του συνηγόρου του να ζητήσει και να λάβει αντίγραφα όλων των εγγράφων με δική του δαπάνη.

3. Μετά τη σύλληψη του καταδικασθέντος και τη βε-